

KRUMPENDORFER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung
Ausgabe 1/2016



MITEINANDER FÜR EIN LEBENDIGES ZENTRUM

Die Gemeinde hatte zum Städtebaulichen Ideenwettbewerb geladen. Vier Architektenbüros haben teilgenommen. Mit dem Siegerprojekt liegen nun neue Ideen für die Zukunft der Ortsmitte Krumpendorf vor...



ARCH MORE

ZIVILTECHNIKER GMBH

Arch. DI Gerhard KOPEINIG

9220 VELDEN am Wörther See
Dr.-Karl-Renner-Weg 14

www.archmore.cc

VELDEN : LINZ : WIEN

T +43 4274 39 18 | F +43 4274 39 18-18
arch@archmore.cc | www.archmore.cc

IM
FALL
DER
FELLE



MOSER TIERÄRZTE GMBH
DR. VOLKER MOSER & MAG. SABINE MOSER

Hauptstraße 140
9201 Krumpendorf

T +43 (0) 4229 40404
F +43 (0) 4229 40404-4
M +43 (0) 664 4010067
E ordination@imfallderfelle.at

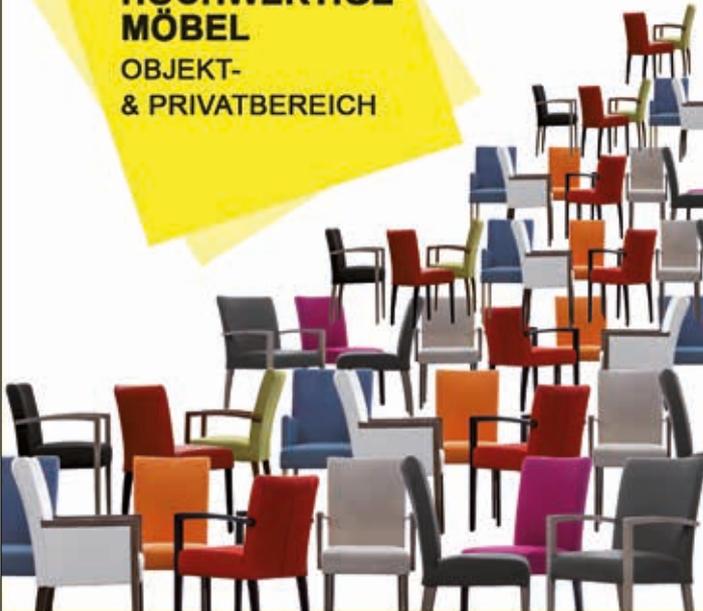
www.imfallderfelle.at

In Notfällen rufen Sie bitte:
+43 (0) 664 4010067

ORDINATIONSZEITEN:
Mo, Di, Do, Fr 9-12 Uhr
16-18 Uhr
Mi & Sa nach Vereinbarung



HOCHWERTIGE
MÖBEL
OBJEKT-
& PRIVATBEREICH



SESSELZENTRALE HTD
seit 1975

FLUGHAFENSTRASSE 8
TEL: 0463/33131
9020 KLAGENFURT
WWW.SESSELZENTRALE.AT

Spuren...



FUSSI
WERBEAGENTUR

Seit 25 Jahren die erste Adresse
für unverwechselbar gute Werbung.

Pernhartgasse 8 • 9020 Klagenfurt a. W.
T 0463 / 503720-0 • E.office@fussi.at • fussi.at



INDEX

Seite 4

Lebendiges Zentrum

Es wurden Architekten zum Städtebaulichen Ideenwettbewerb geladen. Das Konzept des Siegerprojektes soll nun in die Entwicklung der Ortsmitte Krumpendorf einfließen

Seite 5

Wettbewerb, Jury und Siegerprojekt

Unter dem Vorsitz von Arch. Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Manfred Kovatsch wurden die eingereichten Konzepte begutachtet und das Siegerprojekt einstimmig ermittelt

Seite 6

Kommentar des Jury-Vorsitzenden

Vorbild für andere: Ein mutiger und richtiger Schritt, sich bei dem nachhaltigen Prozess der Ortsentwicklung fachlich-innovative Unterstützung zu holen! Umsichtiges Handeln sichert die Zukunft kommender Generationen

Die Krumpendorfchronik

Spannende Spurensuche in der Vergangenheit bis hin in die Gegenwart. Diesmal steht das Schloss Krumpendorf im Mittelpunkt

Seite 8 - 10

Informationen aus den Referaten

Ziele sind gesetzt, Visionen für die Zukunft erdacht. Viele Vorhaben und Projekte sind geplant. Mit einem Satz: „Es gibt viel zu tun!“

Seite 11

Die Vereine als Motor des Dorflebens

Viele Vereine prägen das Leben in Krumpendorf. Mit ihrem Engagement bringen sie Freude und Schwung in die Gemeinschaft. Jedes Hobby wird zum Fest

Seite 12 - 15

Krumpendorf Panorama

Was war los im Ort? Wo war es lustig und fein? Ein Überblick der wichtigsten Höhepunkte von Dezember 2015 bis März 2016

Seite 16

Krumpendorf Aktuell mit Terminkalender

Interessante Neuigkeiten auf einen Blick

IMPRESSUM:

Herausgeber und für den Inhalt der unabhängigen Gemeindezeitung zum Zwecke der Information der Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger in allen Bereichen verantwortlich:

Gemeinde Krumpendorf am Wörthersee, Hauptstraße 145, 9201 Krumpendorf am Wörthersee, Tel. 04229/2343, Fax: 04229/2343-99 krumpendorf@ktn.gde.at, www.krumpendorf.gv.at

Gesamtkonzept und Redaktion:

Anita M. Zeiner, Werbeagentur Zeiner, 9170 Ferlach, office@zeiner.eu, Tel.: Mobil: 0664/2609880

Anzeigen, Veranstaltungshinweise und redaktionelle Mitarbeit: Mag.^a (FH) Hiltrud Presch-Glawischnig, Tourismusbüro Krumpendorf a.V., krumpendorf.tourismus@ktn.gde.at, Tel. 04229/2343-0, Mobil: 0664/54 40 972

Textierung: Anita M. Zeiner, Hiltrud Presch-Glawischnig, Referentinnen und Referenten des Gemeinderates

Gestaltung: Grand Print und Agentur Zeiner, **Druck:** Grand Print, 9020 Klagenfurt

Bilder: Gemeinde Krumpendorf, Fotostudio Horst, ÖVP Krumpendorf, Ilka Thaler; Family of Power; Kindergarten Krumpendorf, Michaela Jakobitsch /Oberaichwald Productions, Fotograf Krammer; Prof. Manfred Kovatsch, Krumpendorfchronik, Niké Nagy, Dr. Eva Vadlau, Brigitte Lanner; Julia Strasser; Happy House/Familie Strugger; Mag. Assam/Kärnten Foto, feel good Boutique Hotel Egger; Der Rundblick Lesezirkel, Boutique Joy, Tortenatelier Schmidt, Fotos von ReferentInnen, Pixabay, Fotos von Vereinen, WTG, FF Krumpendorf, Gasthof Pisl, Alexander Brunner/waiterforyou, Hiltrud Presch-Glawischnig/Tourismusbüro Krumpendorf ©März 2016

Seite 17

Krumpendorf Vorschau mit Terminkalender

Was bringt der Frühling? Informationen, Themen und Termine

Seite 18

Tourismus hat hier Tradition und Zukunft

Der See und seine Erfolgsgeschichte. Geschrieben von Betrieben, die gestern, heute und morgen ihr Bestes für Einheimische und Gäste zu bieten haben

Seite 19

Wirtschaftsstandort Krumpendorf

Am See und doch nahe der Landeshauptstadt lässt es sich richtig gut arbeiten. Alteingesessene und neu angesiedelte Unternehmen sorgen für wichtige Impulse

Seite 20 - 21

Allerlei aus Krumpendorf

Davon wollen wir auch noch berichten! Hier eine bunte Mischung von Neuigkeiten aus allen Bereichen

Seite 22

Aus dem Amt - Personalie

Ob aufgrund wohlverdienten Ruhestandes oder durch Verstärkung zusätzlicher MitarbeiterInnen: Es gibt neue Gesichter und Neues im Amt

Seite 23

Informationen aus dem Amt

Wichtige Neuigkeiten, Termine und Themen für die KrumpendorferInnen

Bürgerservice

Aktuelle Informationen und Öffnungszeiten im Überblick

Die nächste Ausgabe

Im Mai/Juni 2016 erscheint die nächste Ausgabe. Redaktions- und Anzeigenschluss: Mitte Mai 2016



Liebe Krumpendorferinnen, liebe Krumpendorfer!

Das Echo auf unsere erste Ausgabe der Krumpendorfer Nachrichten war sehr positiv. Danke – das ist dem ganzen Team große Motivation! Und genau um dieses Miteinander, ohne das es weder eine Gemeindezeitung noch so viel Positives aus der Gemeinde zu berichten gäbe, geht es mir heute.

Diesem so wichtigen Aspekt des Gemeinsamen wurde bereits vor über zwölf Jahren ein Rahmen gegeben: In der Agenda da 21. Dieser Enthusiasmus, diese Aufbruchstimmung ist mir noch in guter Erinnerung. An diese will ich auch in der Gegenwart für die Zukunft anknüpfen. Denn erst im Miteinander entstehen jene Taten, in denen wir uns alle wiederfinden können.

Das ist mir nicht nur in der Zusammenarbeit im Gemeinderat wichtig, sondern vor allem im miteinander Leben im Ort. Ob dies nun beim groß und nachhaltig angelegten Projekt hinsichtlich Belebung des Ortskerns ist, oder bei einer spontanen Hilfsaktion für Menschen in Not in unserer Gemeinde. Wir alle gemeinsam sorgen mit unseren Ideen für ein besseres Hier und Jetzt! Also - wenn wo der Schuh drückt, kommt und spricht mit mir. Ich bin für ALLE da und werde mein Bestes geben.

Im Sinne des „Weidenzweiges“ als Symbol fürs Miteinander herzliche Grüße an alle!

Eure Bürgermeisterin
Hilde Gagg!

Geladener Städtebau-licher Ideenwettbewerb „Ortsmitte Krumpendorf am Wörthersee“

Im Vorfeld wurde entsprechend den Richtlinien für einen Wettbewerb dieser Art ein Vorprüfungsverfahren durchgeführt, in dem die Erfüllung der Ausschreibungskriterien für die eingereichten ArchitektInnen-Arbeiten geprüft wurde. Erst danach waren diese teilnahmeberechtigt und wurden zur Bewertung dem Preisgericht bzw. der Fachkommission vorgelegt.

Mitglieder Fachkommission

Fachpreisrichter:
Arch. Univ.-Prof. Dipl.-Ing.
Manfred Kovatsch
(Vorsitzender der Kommission)
Arch. Dipl.-Ing.
Reinhard Hohenwarter
Dipl.-Ing. Hartwig Wetschko

Sachpreisrichter:
Bgm. Hilde Gaggl
Vbgm. Andreas Pregl
GV Matthias Köchl
GV Helga Beschliesser, Ersatz
GV Brigitte Lebitschnig, Ersatz
Amtsleiter Gerald Benedikt war anwesend

Mitglieder
des Vorprüfungsverfahrens
Arch. Dipl.-Ing. Gerhard Kopeinig
Mag. Dr. Silvester Jernej

TeilnehmerInnen am Ideenwettbewerb

Eingereicht wurden vier engagierte Konzepte, die sich mit den Potenzialen in allen Bereichen beschäftigt haben:

1. Architektin Dipl.-Ing. Amina Holzfeind-Heyn
2. nonconform zt gmbh und ABEL und ABEL Architektur ZT GmbH
3. SCHNEIDER & LENGAUER ZT GmbH
4. Architekt Dipl.-Ing. Albrecht Ebner

Nach eingehender Prüfung hat die Kommission zwei Einreichungen, von Holzfeind-Heyn und SCHNEIDER & LENGAUER, in die engere Wahl gezogen. Nach weiterführenden Beratungen wurde das Siegerprojekt am 5. 2. 2016 einstimmig ermittelt.

Sieger-Projekt

SCHNEIDER & LENGAUER
ZT GmbH

NEUGESTALTUNG DER ORTSMITTE

Die Gemeinde Krumpendorf am Wörthersee hatte mit Förderung des Landes Kärnten (30.000,- Euro) im November 2015 zu einem Städtebaulichen Ideenwettbewerb unter dem Titel „Ortsmitte Krumpendorf am Wörthersee“ geladen.

Am 5. Februar 2016 wurden alle vier eingereichten Architekten-Arbeiten von einer Fachkommission (Details siehe Infospalte) umfassend und sorgfältig geprüft. Am Ende des Tages hat die Kommission, unter dem Vorsitz von Arch. Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Manfred Kovatsch, die Einreichung von SCHNEIDER & LENGAUER ZT GmbH (Foto Titelseite) einstimmig als Sieger-Projekt ermittelt. Und: Dieses soll in weiterer Folge in die Pläne für eine Neugestaltung (Teilbebauungsplan) zur Belegung des Ortszentrums von Krumpendorf einfließen.

Lebenswerter Wohnort und attraktiver Wirtschaftsstandort

Die Gemeinde Krumpendorf am Wörthersee versteht sich als touristische Wohngemeinde mit langer Tradition und familiärem Flair: Mit seiner Nähe zur Landeshauptstadt Klagenfurt und seinen drei schönen Bädern direkt am Wörthersee – Kropfitschbad, Bad Stich und Parkbad – ist Krumpendorf nicht nur bei Gästen ein beliebter Urlaubsort, sondern auch ein sehr begehrtter Wohn- und Lebensraum. Darum kann der Ort auf stark wachsende Bevölkerungszahlen verweisen.

Somit werden immer wieder Investitionen in die Infrastruktur notwendig, denn mehr Menschen brauchen mehr Platz und ein Mehr an zeitgemäßen Angeboten für Bildung, Freizeit, Sport, Sicherheit uvm. Und: Auch für die Wirtschaftstreibenden müssen attraktive Rahmenbedingungen geschaffen werden. Neben Kinderbetreuungseinrichtungen, Schule, Straßen und Energieversorgung ist nun auch endlich der Ortskern an der Reihe. Das schon etwas „in die Jahre gekommene“ Ambiente in der Ortsmitte soll in den nächsten Jahren umgestaltet werden.

Architektenwettbewerb bringt zusätzliche Ideen

Dieses große und für die Zukunft von Generationen wichtige Vorhaben erfordert Umsicht und



„Ich bin davon überzeugt, dass wir gemeinsam eine lebendige Neugestaltung schaffen werden, wo sich Verkehrsader und Lebensader mitten im Ort sinnvoll ergänzen. Bauliche Veränderungen sollen für noch mehr Lebensqualität sorgen.“

Bürgermeisterin Hilde Gaggl

Planung. Und: Natürlich auch die Einbeziehung der Ideen, Wünsche und Befindlichkeiten der Einheimischen. So wurde bereits im Jahr 2015 ein Bürgerbeteiligungsprozess initiiert und erfolgreich abgeschlossen.





Die Wünsche der Bürgerinnen und Bürger wurden sodann in den Ausschreibungskriterien des Städtebaulichen Ideenwettbewerbes an Architektinnen und Architekten berücksichtigt. Bei diesem Wettbewerb ging es ganz konkret und transparent dargestellt darum, sich für die weitere Planung Unterstützung aus der Perspektive von Fachleuten zu holen – nach zukunftsorientierten, innovativen Gesichtspunkten mit realistischen Umsetzungsmöglichkeiten.

Leistbares Wohnen und intelligente Widmungspolitik

Mit der Ermittlung des Sieger-Projektes sollen dessen professionelle Ansätze, Potenziale und Ideen nun in die Detailplanung miteinfließen, um die Belegung der Ortsmitte bestmöglich realisieren zu können. „Unser erklärtes Ziel ist es, im Ortskern noch mehr Erlebnis- und Wohlfühlbuchten zu schaffen und Unternehmen eine attraktive wirtschaftliche Perspektive zu bieten. Alles unter einen Hut zu bringen, wird noch viel sorgfältige Planungsarbeit erfordern“, formuliert Bürgermeisterin Gaggli die Zielvorgabe aller im Gemeinderat. „Leistbares Wohnen und intelligente Widmungspolitik sind vereinbar. Dies beweisen wir mit dem Städtebaulichen Wettbewerb in Krumpendorf. Der Gestaltungsspielraum der Gemeinde ist relativ beschränkt, weil wir vorwiegend von privatem Grundeigentum sprechen. Bauliche Verdichtung ergibt die Möglichkeit, den Pirkerbach freizulegen und Grünräume und öffentliche Plätze zur Erholung zu schaffen. Ein ausgewogener Mix von Wohnen und Arbeiten ist entscheidend für die Lebensqualität in unserem Ort“, bekräftigt Gemeindevorstand NRAbg. Matthias Köchl als Raumordnungsreferent.



„Mit der Erstellung des Bebauungsplanes ringen wir um einen vernünftigen Kompromiss im Sinne der Allgemeinheit: Urbanität auch im Dorfzentrum. Fußläufig erreichbare Infrastruktur und Gewerbe inklusive.“

**Raumordnungsreferent
Matthias Köchl**

Wichtige Weichenstellung für die Zukunft des Ortes

In der vorangegangenen Legislaturperiode wurde vom Gemeinderat unter Bürgermeister Ing. Peter Nemeč umsichtigerweise ein totaler Baustopp für die Ortsmitte verordnet, bis nicht konkrete Umsetzungspläne auf dem Tisch liegen würden. Ging und geht es doch um das zukünftige Ortsbild im Zentrum von Krumpendorf und damit um die Weichenstellung für die Lebensqualität auch zukünftiger Generationen im Ort.

Nach dem erfolgten Städtebaulichen Ideenwettbewerb liegen zusätzliche, konkrete Ideen vor, und es soll nun rasch geklärt werden, auf welche

Verfahrensart ein neuer Teilbebauungsplan für die Ortsmitte erarbeitet werden soll. Dabei gilt es einiges an technischen und gesetzlichen Vorgaben zu berücksichtigen. Die von der Gemeinde beauftragten Experten für Raumplanung sind bereits mit dem Abklären möglicher Varianten für dieses komplexe Vorhaben befasst.

Die weitere Umsetzung erfolgt planvoll Schritt für Schritt

Nach Rücksprache mit der Gemeindeführung und mittels Unterstützung von Herrn Amtsleiter Gerald Benedikt können wir hier aktuell über die nächsten Schritte und den weiteren Ablauf in Kurzform berichten:

1. Ein neuer Teilbebauungsplan (TBP) für die Ortsmitte soll erstellt werden und Ideen aus dem Sieger-Projekt sollen dabei miteinfließen.
2. Nach Vorliegen eines konkreten Vorschlages für einen neuen TBP, der in den Organen und Gremien der Gemeinde beraten wird – auch mit fachlicher Unterstützung von Experten aus Gemeinde und Land und unter Einbeziehung der Interessen der Grundeigentümer – wird ein entsprechender Beschluss vom Gemeinderat gefasst.

3. Danach wird der Vorschlag zum neuen Teilbebauungsplan bei der zuständigen Verwaltungsbehörde eingereicht.

4. Nach erfolgter Genehmigung ergeht eine entsprechende Kundmachung seitens der zuständigen Verwaltungsbehörde an die Gemeinde.

Das Verfahren für einen neuen Teilbebauungsplan ist damit erfolgreich abgeschlossen und rechtswirksam. Eine wichtige Grundlage für eine zukunftsorientierte Belegung, Bebauung und Neugestaltung der Ortsmitte von Krumpendorf am Wörthersee wäre damit geschaffen.





DIE NEUEN MODELLE SIND DA!




















- BALKONE
- TERRASSENÜBERDACHUNG
- ZAUNE & TORE
- VORDÄCHER
- BODENBELÄGE
- SOMMERCÄRTEN
- CARPORTS

Nähere Informationen unter 04229 / 40460

www.balkongelaender.at



Krumpendorf Chronik



Im Schloss Krumpendorf an der Hauptstraße lebte der Sage nach ein kleines, in grau gekleidetes Männlein. Dieser „Graue“ wohnte in einer uralten, verknorpelten Weide im Schlosshof und stand bei Not oder Lebensgefahr den Bewohnern des Schlosses zur Seite.

Der wohl bedeutendste Besitzer des Schlosses war Thaddäus von Lanner, dessen Lannersche Musterbetriebe 1830 sogar von Kaiser Franz I. und dessen Gemahlin besichtigt wurden. Lanner hatte auch ein Stallgebäude auf 114 Säulen bauen lassen, die heute noch in der Penny Filiale zu erkennen sind.

Maßgebliche Impulse für den Fremdenverkehr setzte Josef Pamperl, der im Schloss das erste Hotel des Ortes unter dem Namen „Etablissement Gut Krumpendorf“ mit 25 Zimmern, Tanzsaal, Kegelbahn, Badeanstalt am See und Bootsverleih errichtete. 1902 erweiterte er die Seerestaurations mit bis zu 600 Sitzplätzen und warb überregional um Gäste.

Nach Pamperl hatte das Schloss mehrere Eigentümer, u.a. den ÖGB mit seiner Ausbildungsstätte für Maschinenbautechnik, die 1953 von Bundespräsident Dr. Theodor Körner eröffnet wurde.

Mehr auf www.krumpendorfchronik.at

Geladener Städtebaulicher Ideenwettbewerb „Ortsmitte Krumpendorf am Wörthersee“

Interview mit dem Vorsitzenden der Kommission Arch. Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Manfred Kovatsch (Foto)



Die Redaktion der Krumpendorfer Nachrichten hat Prof. Kovatsch um ein Interview gebeten. Er hat sich dankenswerterweise bereit erklärt und Redaktionsleiterin Anita Zeiner hier einige Fragen beantwortet:

Ist es üblich, dass sich Gemeinden eines solchen Städtebaulichen Ideenwettbewerbes bedienen, um die Ortsentwicklung nachhaltig zu gestalten?

Leider ist es noch nicht üblich, dass sich Gemeinden einem solchen Verfahren stellen. Das mag an der durchaus aufwendigen Vorarbeit, aber auch an den Kosten liegen. Wobei diese Wettbewerbsverfahren den großen Vorteil haben, dass Fehlentwicklungen in der Ortsplanung minimiert werden.

Wie beurteilen Sie den Ablauf des Wettbewerbes bzw. gibt es aus Ihrer Sicht Verbesserungspotenzial oder Kritik?

Das Krumpendorfer Wettbewerbsverfahren ist sehr gut vorbereitet worden, sodass auch der Ablauf der Jurysitzung, den vorgegebenen Regularien entsprechend, zügig abgewickelt werden konnte. Dieses Verfahren würde auch internationalen Standards genügen.

Warum ist es so wichtig, sich auch als kleinere Gemeinde zusätzlich andere Fachmeinungen für solche Vorhaben zu holen?

Städtebauliche Probleme sind in der Regel immer auch komplexe Probleme, weil sehr viele unterschiedliche Interessen auf ein bestimmtes Gebiet fokussiert sind und da ist der Blick von Außen, als Ergänzung zum sogenannten „Insiderwissen“ sehr wichtig.

Wie komplex schätzen Sie das Vorhaben einer Neugestaltung der Ortsmitte Krumpendorfs ein – vor allem was die schwierigen räumlichen Gegebenheiten von Verkehr und Lebensraum betrifft?

Die Mobilität ist ein integraler Bestandteil unseres Lebens. Wenn diese Mobilität aber als reiner Autoverkehr daherkommt, haftet dieser etwas Negatives an. Gelingt es aber diese Verkehrssituation etwas zu ordnen und zu beruhigen und entlang dieser „Verkehrsachse“ beruhigte Rauminselfen zu schaffen, so kann dadurch die Aufenthalts- und damit die Lebensqualität eines Ortes signifikant gesteigert werden.

Wie beurteilen Sie die eingereichten Arbeiten im Gesamten und wie sind die TeilnehmerInnen im Detail mit diesen Herausforderungen umgegangen? Wie war Ihr Eindruck? Was ist Ihnen besonders aufgefallen?

Alle vier Arbeiten waren engagierte Beiträge zur Ortsplanung von Krumpendorf. Wobei neben den städtebaulichen, funktionellen, baukünstlerischen Kriterien auch ökonomische eine Rolle spielten. Bei zwei Arbeiten wäre eine wirtschaftliche Umsetzung der vorgeschlagenen Planung kaum möglich gewesen. Wie die einzelnen TeilnehmerInnen auf die Herausforderungen reagiert haben und wie dies von der Jury bewertet wurde, ist im Protokoll festgehalten.

Warum hat man sich schlussendlich doch klar und einstimmig für das Sieger-Projekt entschieden?

Eine Jury ist gegenüber der Ausloberin (Gemeinde, Anm. der Red.) und der Öffentlichkeit verpflichtet, größtmögliche Sorgfalt und Objektivität walten zu lassen. Die Juryentscheidungen basieren auf der Auslobung und den darin genannten Beurteilungskriterien. Unter diesen Bedingungen hat sich die Jury einstimmig für das Siegerprojekt entschieden.

Was sind dessen hervorstechendste Attribute und wie realistisch sind die Ideen des Sieger-Projektes einzustufen?

Die Arbeit besticht durch eine sehr gute stadt-räumliche Ausformung der neuen Baukörperkonfigurationen, die in einem sehr positiven Dialog zur bereits bestehenden Bebauung stehen. Die meisten der vorgetragenen Ideen wären auch realistisch umzusetzen. Es gibt aber auch noch Teilbereiche, die es im weiteren Verlauf der Planung noch zu verbessern gäbe, wie dies auch im Juryprotokoll angesprochen wird.

Zum Abschluss: Welchen großen Herausforderungen wird man sich stellen müssen und was gilt es besonders zu beachten? Welche Empfehlung hätten Sie allgemein und im Besonderen für die Verantwortlichen bezüglich der Neugestaltung der Ortsmitte?

Mit dem vorliegenden Wettbewerbsentscheid ist erst der erste Schritt für eine Verbesserung der städtebaulich/architektonischen Situation für Krumpendorf gemacht. Wenn es aber gelingt, in ähnlich engagierter Weise die Bevölkerung in das Projekt mit einzubeziehen, wie dies bereits im Vorfeld geschehen ist, so bin ich optimistisch, dass mit dem vorliegenden Siegerprojekt der Grundstein für eine Verbesserung der Ortsmitte von Krumpendorf gelegt ist, und der Aufwand für den Wettbewerb hätte sich allemal gelohnt.

Sehr geehrter Hr. Prof. Kovatsch, vielen herzlichen Dank für das Gespräch.



Everything's gonna be



Aktuelles Thema: Barrierefreiheit
 Kompetente Beratung + Planung
 Tragwerksplanung
 Kostenermittlung
 Bauüberwachung

OBERRESSL & KANTZ ZT-GmbH
 T +43 463 44 44 40 | www.okzt.at



**Klagenfurt Zentrum -
 Dachloft**

Wohnen wie im eigenen Haus!
 Dachatelier über 3 Etagen, 140 m²,
 offene Galerie, 2 Loggien, Kamin,
 HWB: 178, € 250.000,-



Villa Waidmannsdorf

„Haus mit Stil“, ruhiger und
 sonniger Garten, 777 m² Grund, ca.
 240 m² Nfl., neue Öl-ZH, geräumige
 Aufteilung, sofort zum Einziehen.
 HWB 253, € 535.000,- (VB)



**Wunderschönes Einfamilienhaus
 in Viktring**

Modern, neuwertig mit vielen Extras.
 Bj. 1997, HWB 94, 180 m² Wfl.,
 1100 m² Grund, ruhige und zentrale
 Lage, € 488.000,- (VB)



**Wohnung Waidmannsdorf,
 Uninähe, Familienhit**

Maisonette, 110 m² + 12 m²
 Wintergarten plus 12 m² Terrasse,
 eigene Garage, ruhig und sonnig,
 HWB 106,50, € 190.000,-



Foto: ARBÖ/KK

Bist du Moped! Der ARBÖ gibt Gas!

In Sachen Jugend gibt der ARBÖ-Kärnten jetzt Vollgas. Bis dato waren beim Autofahrerklub für's Moped-Pickerl 19,90 Euro zu bezahlen. Ab sofort kostet der Check nur noch 9,90 Euro. „Viele Jugendliche, zum Beispiel Lehrlinge, sind oft knapp bei Kasse, aber auf das Moped angewiesen, um mobil zu sein. Sie wollen wir durch diese Aktion kräftig entlasten“, verrät Kärntens ARBÖ-Chef Thomas Jank. Das Pickerl ist allerdings eine Serviceleistung, die exklusiv ARBÖ-Mitgliedern vorbehalten ist. Für die Jugendlichen stellt das aber kein Problem dar. „Denn bis zum vollendeten neunzehnten Lebensjahr ist die Mitgliedschaft bei uns sowieso gratis“, so Jank. Auch Natalie (15) ist vom neuen Moped-Pickerl-Preis beim ARBÖ begeistert. Sie hat die kostenlose free4u-Mitgliedschaft abgeschlossen und dann sofort das Pickerl gemacht.



Irene Pade Immobilien
 Hauptstraße 155
 9201 Krumpendorf am Wörthersee
 Tel.: +43 (0) 664 21 32 207
 Fax: +43 (0) 4229 40 435
 Email: office@immo-pade.at
www.immo-pade.at



Ihr Anliegen ist uns wichtig!

Krumpendorf wächst, dadurch gibt es zahlreiche neue kommunale Aufgaben und Herausforderungen für unsere Gemeinde.

Die Freiheitlichen nehmen ihre Rolle als aktive **Oppositions- und Kontrollpartei** sehr pflichtbewusst und gründlich wahr. Daneben gibt es viele berechnete Sorgen und Anliegen der Gemeindebürger, die wir ernst nehmen und gerne unterstützen. Sei es die Verbesserung des Lärmschutzes bei Bahn und Autobahn, die Sicherheit im Straßenverkehr und der Schulkinder, der Ausbau von Kinderspielflächen, die Aufstellung von Gassi-Automaten für Hunde oder die Aufstellung und Versetzung von Verkehrsspiegeln – Ihr Problem ist unser Auftrag!

Ihre Anliegen sind uns wichtig und deshalb sind die Freiheitlichen Gemeinderäte gerne für Sie da! Wir haben ein offenes Ohr für Ihre Sorgen und verstehen uns als Sprachrohr für alle KrumpendorferInnen.

Sie erreichen uns:



Ortsparteiobmann und Gemeinderat
Dr. Markus Steindl
Tel.: 0664-6202638



Gemeinderat
Reinhard Zinner
Tel.: 0699-19278586

Like us on Facebook:
“fpö krumpendorf”

Homepage:
<https://freiheitlichekrumpendorf.wordpress.com/>

Miteinander ZUKUNFT gestalten

Schon in den vergangenen Jahren war die ÖVP mitbestimmend und wesentlich an der positiven Entwicklung des Ortes beteiligt. Viele Entscheidungen wurden im Gemeinderat bei Beschlüssen im Sinne einer zukunftsorientierten Entwicklung mitgetragen. Dieser Trend hin zu einem lebendigen, modernen Krumpendorf soll engagiert weiter fortgesetzt werden.

Dass dies nur gemeinsam, über Parteigrenzen hinweg und mit allen Kräften in der Gemeinde geht, liegt auf der Hand. „Es gilt den Bogen über alle Grenzen hinweg für ein Miteinander zu finden und die Weichen für die Zukunft gemeinsam zu stellen. Das wird uns gelingen!“, davon ist Bürgermeisterin Hilde Gaggl überzeugt. Die großen Projekte und Herausforderungen der Zukunft können nur im Miteinander umgesetzt und bewältigt werden. Immer zum Wohl der Bevölkerung. Denn:

Budgetmittel für 2016 – nach positivem Kassasturz – im Nachtragsvoranschlag den Referaten und zukünftigen Projekten zugeteilt.

Finanzierbare Nachhaltigkeit zum Wohle aller

Konkret sollen beim nächsten Sanierungsschritt des Parkbades die Gestaltung des Vorplatzes und der barrierefreie Zugang in Angriff genommen werden. Es muss ein Speziallift errichtet werden, um auch Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder körperlichen Einschränkungen den Zugang zum See zu ermöglichen. Ebenso dringend ist es, das Restaurant ins 21. Jahrhundert zu führen. Visionen für die Zukunft gibt es noch genug. Zum Beispiel ein neues Sonnendeck, Business-Beach, uvm., damit das Parkbad wirklich alle StückerInnen spielt!



Krumpendorf am Wörthersee ist unser aller Heimatgemeinde.

Positive Entwicklung soll fortgesetzt werden

Basis für eine positive Entwicklung ist eine solide und umsichtige Finanzgebarung, besonders in wirtschaftlich nicht so rosigen Zeiten. Dabei gilt es jedoch nicht „kaputt zu sparen“, sondern klug, weitsichtig und nachhaltig zu investieren. Bei den in Angriff zu nehmenden Großprojekten, barrierefreier Weiterausbau der Schule, nächster Sanierungsschritt des Parkbades und vor allem der Neugestaltung und Belebung des Ortszentrums ist daher sorgsame Planung oberstes Prinzip. Unter diesem Gesichtspunkt wurden auch die

Auch soll als Teil der Investitionen in die Infrastruktur die Marina miteinbezogen werden, deren letzte Erweiterung schon einige Jahre zurückliegt. Damit soll einerseits der wachsende Bedarf der Bevölkerung besser abgedeckt und andererseits der Tourismus gestärkt werden.

„Im Sinne des Miteinanders sollen alle Projekte – im Rahmen der wirtschaftlichen Möglichkeiten – gefördert werden, die nachhaltig und im Sinne der gemeinsam gesetzten Ziele für die weitere Entwicklung von Krumpendorf als touristischer Wohngemeinde am Wörthersee dienen“, sind sich Bürgermeisterin Hilde Gaggl, Finanzreferentin GV Helga Beschliesser und auch VbGm. Gernot Bürger (alle ÖVP) einig. Mehr Informationen finden Sie auf der digitalen Amtstafel unter www.krumpendorf.gv.at



Willkommen in Krumpendorf!

Interview Vbgm. Andreas Pregl (SPÖ) mit Mag. Thomas Jank

Du bist mit deiner Familie seit vorigem Frühjahr in Krumpendorf am Wörthersee.

Warum habt ihr Krumpendorf a.W. als eure neue Heimat auserkoren?

Ausschlaggebend war u. a. die Nähe zu Klagenfurt und zum Arbeitsplatz, aber auch die tolle Infrastruktur in Verbindung mit der einzigartigen Lebensqualität.

Habt ihr euch mittlerweile gut eingelebt?

Mehr als das. Wir fühlen uns sehr wohl. Die Kids haben sich perfekt integriert - es läuft einfach rund.

Apropos rund: Du bist aufgrund deiner beruflichen Tätigkeit als GF in ganz Österreich unterwegs. Wie wird unsere Gemeinde wahrgenommen?

Primär wird Krumpendorf nach wie vor als touristischer Geheimtipp gesehen und auch die vielen Sportveranstaltungen, wie z. B. der Kirschblütenlauf, sind über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Auch auf die tollen Strandbäder werde ich öfters angesprochen.

Für was steht Krumpendorf a.W. aus deiner Sicht?

Für uns ist Krumpendorf die aufstrebendste Gemeinde in Kärnten. Wir hoffen sehr, dass diese erfolgreiche Entwicklung auch weiter anhält.

Wo, glaubst du, gibt es in unserer Gemeinde noch Optimierungspotenzial?

Wir haben gesehen, dass für die Kleinen schon



wahnsinnig viel getan wird, aber ich denke, eine Art Sport- und Freizeitpark für Jung und Alt würde das breite Angebot perfekt ergänzen.

Wo sieht man dich öfters in Krumpendorf respektive wo sind deine/eure Lieblingsplätze?

Im Sommer mit der Familie im Parkbad und laufend bin ich sehr gerne entweder Richtung Walterskirchen oder auch nach Klagenfurt unterwegs.

Ich bedanke mich für das Interview und wünsche dir und deiner Familie alles Gute und eine schöne Zeit in unserer Gemeinde.

Mag. Thomas Jank ist Leiter des ARBÖ Kärnten und Steiermark und wohnt mit seiner Frau und seinen drei Kindern seit rund einem Jahr in Krumpendorf.

Meine Gedanken zum internationalen Frauentag am 8. März 2016

Weltfrauentag: Ein Ehrentag für uns Frauen, der seit 1910 auf Anregung von Vorreiterin Clara Zetkin in vielen Ländern auf der Welt immer am 8. März begangen wird. Eine Initiative sozialistischer Organisationen in der Zeit um den Ersten Weltkrieg, im Kampf um die Gleichberechtigung, das Wahlrecht für Frauen und die Emanzipation von Arbeiterinnen. Die Vereinten Nationen erkoren ihn später zum Tag für die Rechte der Frau und den Weltfrieden.

Umso mehr erstaunt eine skurrile aber auch bedenkliche Meldung aus Italien Anfang Feber: „Schlechter Hausfrau droht Gefängnis“. Nicht wunschgemäßes Bekochen bescherte ihr eine Anzeige ihres Mannes wegen „Misshandlung der Familie“. An dieser Stelle an Ewiggestrige: „Wir leben im 21. Jh., wir Frauen kommen nicht automatisch mit dem Kochtopf in der Hand auf die Welt, und unsere vordringlichste Aufgabe ist es nicht, den Kochlöffel zu schwingen.“

Dazu auch Johanna Dohnal: „... Was soll das denn heißen, eine Frau hat nur Mann und Kinder zu versorgen? Sind Männer hilflos und unmündig?...“. Oder Rosa Meyreder: „...Man wird erst wissen, was die Frauen sind, wenn ihnen nicht mehr vor-

geschrieben wird, was sie sein sollen...“ – wie wahr! In diesem Sinne, nochmals alles Liebe zum Weltfrauentag 2016.

Ihre GV Brigitte Lebitschnig (SPÖ)

Seit Feber 2016 ist mit GV Brigitte Lebitschnig, als Stvtr. Bezirksfrauenvorsitzende, auch die Gemeinde Krumpendorf im Vorstand der SPÖ-Bezirksfrauen vertreten.



(v.l.n.r.): I.LH.Stvtr.ⁱⁿ Dr.ⁱⁿ Beate Prettnner, Stvtr.Bezirksvorsitzende Vbgm.ⁱⁿ Mag.^a Gusti Gasser, Bezirksvorsitzende SPÖ-Frauen Klagenfurt-Land GR Sigrig-Anna Leitmann, Stvtr. Bezirksvorsitzende GV Brigitte Lebitschnig & Landesvorsitzende BR Ana Blatnik

Ein Jahr NEOS in Krumpendorf

Wir haben jederzeit ein offenes Ohr für die Bürger!

Seit einem Jahr ist der Krumpendorfer Gemeinderat um eine Farbe bunter: NEOS rund um Franz Bürger, Christof Paulsen, Christoph Haselmayer, Christian Gruber und Michael Steinberger zieht positive Bilanz. Unser wichtigstes Anliegen - der offene, für alle Bürger einsehbare Gemeindefinanzhaushalt - wurde umgesetzt. Damit geben wir uns aber nicht zufrieden - wir starten voller Tatendrang in Jahr Zwei unserer Beteiligung. Noch immer geht es uns darum, alle Krumpendorfer und Krumpendorferinnen in die wichtigen Entscheidungen einzubinden. Im Zuge der Renovierung der Volksschule setzen wir uns für die Bündelung von Kindergärten, Krippe und Volksschule zu einem Kindercenter ein - damit unsere Gemeinde attraktiv bleibt für Jungfamilien und neue Bürger anlockt. Auch wenn unser Vorschlag, die Einbahnregelung am Südbahnweg aufzuheben, im ersten Anlauf gekippt wurde, stehen wir weiter hinter dieser Idee - was über Jahrzehnte gut war und den Krumpendorfern gedient hat, soll jetzt auch wieder so werden. Ein Highlight des vorigen Jahres waren mit Sicherheit die vielen Veranstaltungen im Sommer. Unabhängig von der Flüchtlingsthematik wollen wir daran arbeiten, dass diese Kultur beibehalten wird - nur so kann sich Krumpendorf im Sommer wieder einen Namen als Tourismushotspot machen und attraktiv werden für die Bürger, Gäste und Unternehmer.



Wir sind Gastgeber 3.0



Die Appartements Habich und das Happy House haben eine neue Mitarbeiterin. Sie heißt Julia, arbeitet 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr, macht keine Fehler und ist niemals krank! Sie bearbeitet jede Gästeanfrage in Echtzeit, auch um Mitternacht oder um 6.00 Uhr morgens. Julia ist eine digitale Assistentin...

Die digitale Zukunft kommt also nicht erst – wir sind schon mitten drin! Unsere Gäste ticken digital, ihr neuer bester Freund heißt Google. Nahezu 80 Prozent der Gäste suchen ihr Urlaubszuhause im Internet. Und Internet heißt heute nicht Mail & Homepage (das ist absolute Voraussetzung!), sondern: Facebook, Holidaycheck, booking.com, Suchmaschinenoptimierung, Channel Manager, etc.

Treffpunkt Internet. Die Herausforderung liegt also nicht nur darin, den Gast vor Ort zu verwöhnen. Die eigentliche Herausforderung liegt darin, den Gast als Gast zu gewinnen. Um Ihre Betten zu füllen, brauchen Sie das Web. Meine Empfehlung daher an Sie: Knien Sie sich rein ins Thema Internet! Besuchen Sie z.B. die Schulungen der WTG! Nutzen Sie unser Deskline System! Werden Sie online buchbar!

Mehr gerne beim nächsten „Vermieter Jour Fixe“, ich freu mich auf Ihren Besuch. Immer gerne für Sie da! Hiltrud Presch
Tourismusbüro
Übrigens: in dieser Sekunde sind über 3 Mrd. Menschen im Internet und 1,5 Mrd. auf Facebook!

LEBENSWERTE Veränderungen

Vordringliches Ziel unserer Gemeindegarbeit ist die Lebensqualität im Ort zu steigern. Dafür haben wir im neuen Budget 2016 Vorsorge getragen, die Mittel für die Spielplätze werden verdoppelt, das Kulturbudget fast verdreifacht. Ganz Kärnten streicht die Kultur zusammen, und Krumpendorf setzt dieses Zeichen!

Neben den vielen Herausforderungen in der Raumplanung (Einzelinteressen vs. Allgemeinheit) gibt es auch konkrete Projekte, die demnächst starten: Das Elektroauto-Carsharing wurde bei der Präsentation im Jänner sehr positiv aufgenommen, und auch der Sommermarkt jeden Freitag von 17.00 bis 20.00 Uhr wird unseren Ort beleben.

Krumpendorf hat sich einstimmig zur gentechnikfreien Gemeinde erklärt, und durch den Beitritt zum e5-Landesprogramm wird an der Energieeffizienz gearbeitet.

Quartier am Lannerweg wurde auch mit Einbindung der Nachbarn ohne Wirbel eröffnet. Miteinander reden statt hetzen ist entscheidend, denn die Herausforderungen sind groß genug.

An einem müssen wir entschlossen arbeiten: Leben in der Gemeinde bedeutet Zusammenhalten und aktives Miteinander. Bestellen bei der Politik ist entschieden zu wenig.

Krumpendorf hat eine sehr engagierte Zivilgesellschaft, im gemeinsamen Umsetzen liegt die Kraft. Denn Beschlüsse auf Papier sind bekanntlich geduldig!

Matthias Köchl (Grüne)

Gemeindevorstand, zuständig für die Referate Tourismus, Kultur, Raumplanung, Migration und Integration, Wirtschaft und Marktwesen, Energie, Klimaschutz, Naturschutz, Umweltschutz, Ortsentwicklung, Ortsbild, Europa, BürgerInnenbeteiligung, internationale Kontakte, Spielplätze, öffentliche Erholungsanlagen



Während andere um die Fernwärme streiten (Klagenfurt!) wird bei uns seit Herbst mit Biomasse eingheizt.

Krumpendorf positioniert sich als moderner, weltoffener Ort. Als Vorreiter-Gemeinde! Während andere oft nur streiten lösen wir im 5-Parteien Konsens die Probleme. Die Flüchtlingszelte sind wie versprochen abgebaut und das neue

Kontakt GV Matthias Köchl:

T +43 664 2668549

Email: matthias.koechl@ktngemeinde.at

Anonym Fragen stellen möglich auf www.ask.fm/Matthiasfragen

Ziehen Sie Reinanke, Hecht, Zander und Waller, sowie Calamari und Scampi an Land...
Krumpendorf's einziges Fischloka!
 GASTHOF Jerolitsch
 Öffnungszeiten: Mo- Do. 16 – 00 Uhr, Fr. + Sa. 10 – 00, So. 10 – 16 Uhr; KEIN RUHETAG
 04229/ 2379 ▪ hotel.jerolitsch@aon.at

Bio-Bäckerei Nadrag
Kamutprodukte!
 Krumpendorf, Bachweg 45
 Mo bis Fr: 06.00 - 13.00
 Samstag: 06.00 - 12.00
 ab Mai - Sonntag und Feiertag: 06.00 - 10.00



VEREINE stellen sich vor

Bogensportclub (BSC) Wörthersee. Der BSC ist auch 2016 wieder sehr aktiv! Das Jahr 2015 war sehr erfolgreich mit zwei großen Turnieren mit jeweils über 200 Teilnehmern (Sternturnier und Staatsmeisterschaft). Für die Turnierleitung, Obmann Adalbert Aichmann und Stellvertreter Erich Nagele, gab es für die professionelle Durchführung viel Lob. Erfreulich waren die tollen Leistungen und das gute Abschneiden der Jugend. Nächster Termin: 16.-17. April, Frühlings-Turnier in Krumpendorf mit rund 250 Teilnehmern, das als Qualifikationsturnier für die Europameisterschaft im Juni gilt. Adalbert Aichmann setzt große Erwartungen in seine Mannschaft - Medaillen möglich!



Kindervolkstanzgruppe Krumpendorf. Ge-gründet wurde der Verein als Teil der Volkstanzgruppe Lindwurm-Klagenfurt im Herbst 2005. Mit Unterstützung des damaligen Bgm. Ing. Peter Nemeč wurde die Vereinstätigkeit 2012 nach Krumpendorf verlegt. Highlights sind seither die Auftritte beim 1. Maifest sowie beim Oktoberfest der FF Krumpendorf. Derzeit umfasst die Gruppe 12 Kinder – 6 Mädchen und 6 Burschen. Geprüft wird einmal wöchentlich unter der Anleitung von Kindertanzleiter Stefan Adamik und seiner Frau Eva. Für die Zukunft wäre es schön, wenn auch Erwachsene zu den Proben kommen und die Arbeit unterstützen würden. Kontakt Stefan Adamik, Tel. 0676/5053093.



Lust auf Gerechtigkeit. Die Gruppe „Lust auf Gerechtigkeit“, im Jahre 2002 als Privatinitiative gegründet, definiert sich als Flüchtlings- und Sozialhilfegruppe in Krumpendorf für alle KrumpendorferInnen. Im Jahr 2005 wurde sie mit dem Menschenrechtspreis des Landes Kärnten ausgezeichnet. Harald Grave koordiniert seither die ehrenamtliche Arbeit. Spendengelder und sonstige Einnahmen kommen zur Gänze der Flüchtlings- und Sozialarbeit zu Gute. Einen wertvollen Beitrag leistete die Gruppe bei der Betreuung der Flüchtlinge im Krumpendorfer Zeltcamp. Für Unterstützung ist die Gruppe sehr dankbar:
IBAN: AT86 3935 8000 3017 1425
BIC: RZKTAT2K358.



Theatergruppe KULT. KULT wurde im Jahr 2002 unter Bgm. Hilde Gaggl als Jugendprojekt ins Leben gerufen, 2010 wurde ein Verein gegründet. Zehn Jahre lang führte Adi Pechl Regie, sein Sohn Adi „Malec“ Pechl ist sein würdiger Nachfolger. Heuer wird „Das (perfekte) Disaster Dinner“ gegeben, eine Komödie von Marc Camoletti in deutscher Bearbeitung von Michael Niavarani. Premiere ist am 15. April. Dabei kommt es wie immer auf jede helfende Hand an: z.B. sorgen die Mitarbeiter des Bauhofes für das Bühnenbild als Beitrag der Gemeinde, Claudia Aichmann (Friseur-Studio Haarwerk) und Ensemblemitglied Christine Geyer besorgen Maske und Frisur. Ein besonderer Dank gilt den Sponsoren für ihre Unterstützung!

Geselligkeit und Miteinander



Vielfalt und Abwechslung. Vereine be-wahren unsere Traditionen und bringen doch

neue Impulse und Bewegung in den Ort. Das sind für mich als begeistertes Mitglied gleich mehrerer Vereine die wichtigsten Gründe, um mich aktiv ins Vereinsleben einzubringen. Zudem sind – aus meiner Sicht – Vereinsaktivitäten auch für Neu-Krumpendorfer die beste Möglichkeit, um neue Bekanntschaften zu schließen. Daher lade ich Sie hiermit alle herzlich zum Fest der Krumpendorfer Vereine – dem 1. Maifest – ein, um auch Sie „am Miteinander“ und der guten Stimmung teilhaben zu lassen. Als Koordinator des Festes möchte ich mich an dieser Stelle bei allen Mitwirkenden herzlich bedanken und freue mich auf das gemeinsame Fest am 1. Mai!

Ihr Vizebürgermeister
Gernot Bürger

Der Verein als Säule



Ob im Sport- und Sozialbereich oder in Kunst und Kultur: Vereine sind zentrale Säulen

in unserer Gesellschaft. Sie bereichern das Gemeinschaftsleben und leisten einen wichtigen Beitrag zur Integration. Getragen von den zahlreichen Vereinsaktivitäten – das ganze Jahr über, leben die Gemeinde und ihre Bürgerinnen und Bürger richtiggehend mit auf. Einen ganz besonderen Dank möchte ich an die vielen Funktionärinnen und Funktionäre richten, die sich ehrenamtlich engagieren und einen Großteil ihrer Freizeit für das Gemeinwohl investieren.

Ihr Vizebürgermeister
Andreas Pregl



KRUMPENDORF PANORAMA

**PARKBAD
KRUMPENDORF
ab 8. Mai 2016**



**Rad & e-Bike Verleih
Wasserschule
Boccia & Beachvolley
Kinderspielplatz
Klettereisberg
fit & fun Programm
Fitness & Vitalpark
WLAN**



**Krumpendorf –
die Bewegungsarena
am Wörthersee
www.bewegungsarena.info**



Reiterfolg. Die 18jährige Krumpendorferin Marina Striedinger blickt auf eine erfolgreiche 2. Turniersaison 2015 mit ihrem Warmblutwallach Obiku zurück: Dank ihrer Trainer Renate Wind und Georg Wahl erritt sie im Juni in Himmelberg den Titel „Kämtner Meister ländliche Reiter Dressur Junioren“ und konnte somit an der Bundesmeisterschaft in Lamprechtshausen teilnehmen.



Persönliche Dankesfeier. Mit einer Einladung ins Hotel Rosenheim bedankte sich die Gemeindeführung am 11. Dezember bei den HelferInnen für die Zusammenarbeit in Bezug auf die Flüchtlingsströme und die Zeltstadt auf dem Polizeikaserengelände. Mit Verständnis, Hilfsbereitschaft und viel „Miteinander“ war die Situation für Krumpendorf bewältigbar.



Neujahrsempfang. Beschwingt und mit Gottes Segen ins Neue Jahr. Beim Neujahr-Gottesdienst in der Christkönig-Kirche stimmte diesmal Michael „Buzgi“ Buchacher mit Gospels von Elvis Presley aufs Neue Jahr ein. Am „Platz der Begegnung“ gab es Schmankerln vom „Unser-Caffe“, umrahmt von Bildern von Niké Nagy (Foto).



Krumpendorfer Bartl. Teuflich war's am 3. Dezember vor dem Café Platzl. Alles wartete auf die Krumpendorfer Bartl. Die kamen auch und wer konnte, versteckte sich hinter dem Glühweinstandl der Familie Nadrag. Der Verein Krumpendorfer Bartl wurde 2015 gegründet und besteht derzeit aus ca. 25 Mitgliedern, davon 19 Perchten. Weitere Infos rechtzeitig zur Krampuszeit!



Adventausstellung. Zwölf HobbykünstlerInnen aus Krumpendorf und Umgebung stellten im Dezember kreative Weihnachtsdeko und -allerlei im Hotel Rosenheim aus. Alles selbst gefertigt in ihrer Freizeit. Mit Tombola und Spenden konnte ein stattlicher Betrag zugunsten der „Schmetterlingskinder“ gesammelt werden. Nächste Ausstellung: Ostern 2016!



Sternsinger. Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus. Das bedeutet das CMB an Ihrer Haustür. 13 Begleiter und über 30 Kinder und Jugendliche waren als SternsängerInnen in Krumpendorf unterwegs. Sie sammelten rund EUR 6.900, die über die Österr. Sternsingeraktion Hilfsprojekten in Asien, Afrika und Lateinamerika zugute kommen.



Dezember 2015 - März 2016



Eisstockturnier. 14 Vereine traten am 9. Jänner mit je einer Mannschaft beim ebenso sportlichen wie lustigen Eisstockturnier an, das die Krumpendorfer Damenrunde „85B“ ins Leben gerufen hat. Erstmals dabei: der KSK Wörthersee & die Gastmannschaft der Stadtrichter zu Klagenfurt. Der 1. Platz ging an das Team vom „Union“-Tennisverein.



DVD-Präsentation. Bestens besucht war die am 12. Feber von der Theatergruppe VADA inszenierte DVD-Präsentation des Videofilms „Linea 2 | Linija 2“ über die altehrwürdige Tramway von Triest nach Opicina im Bahnhofscafé „Zur Dampflok“. Beste Unterhaltung für die ZuschauerInnen durch die skurrile Mischung aus Slapstick und Dokumentar-Tanz-Musikfilm!



Klassik trifft Pop. Standing ovations für die jungen Künstler gab es am 13. Feber beim Konzert des KSK Wörthersee. Die zwei Musikgenies Elias Keller, 8 Jahre, am Klavier und Leonie Fugger, 10 Jahre, an der Harfe, begeisterten die ZuhörerInnen mit ihrem Können. Wiederholung geplant, beide üben an einem gemeinsamen Stück für nächste Konzerte!



Workshop Safer Internet. Am 16. Feber fand der Workshop „Safer Internet“ durch den Verein Saferinternet & 4everyoung für die 4. Klassen der Volksschule statt. Die Kinder erhielten Tipps, wie Internet & Co sinnvoll und sicher genutzt werden können. Am 16. März gab es einen Vortrag zum selben Thema für Eltern, beides organisiert vom Elternverein.



Beliebteste Ärztin Kärntens.

Frau Dr. Eva Maria Vadlau wurde von ihren PatientInnen über die Plattform DocFinder zur beliebtesten Praktischen Ärztin Kärntens 2015 gewählt. Sie erhielt den „Patients' Choice Award 2015“. Wir gratulieren herzlich!



Kino im Festsaal. Am 23. Feber organisierte Christian Salmhofer / Klimabündnis federführend den Filmabend „Der Bauer und sein Prinz“. Zu sehen war das Dauerprojekt von Prinz Charles, der seit über 30 Jahren an der Idee der wirtschaftlich-ökologischen Landwirtschaft festhält. Danach gab es „bio bringt's“-Kostproben von regionalen BäuerInnen.



WE ARE OPEN

feel good 
BOUTIQUE HOTEL EGGER

feel good Boutique Hotel Egger
Berthastrasse 13
9201 Krumpendorf
am Wörthersee
Tel.: 04229 40102,
Mail: office@feel-good-hotel.at
www.feel-good-hotel.at



feel good Lounge
Cafe – Bar

Frühstück á la carte
oder Buffet
(auf Vorreservierung)

Seminare, Veranstaltungen,
Ausstellungen und Feiern



Wellnessbereich
(auf Vorreservierung)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

feel good 
BOUTIQUE HOTEL EGGER





KRUMPENDORF PANORAMA

„Marie“ erklärt den Wörthersee

Mit dem erstmalig im Tourismus eingesetzten Informationssystem „Xamoom“ baut die Region Wörthersee ihre technische Vorreiterrolle weiter aus.

Seit September 2015 stehen Gästen und Einheimischen an verschiedenen Points of Interest (Ausflugziele etc.) smarte Sticker zur Verfügung, die, einmal gescannt, weiterführende Inhalte auf das Smartphone liefern.

Digitaler Tourismus. Der User wird, neben Daten und Fakten, auch mit spannenden Geschichten unterhalten. Unterstützt wird dieses System von der fiktiven Figur „Marie“, die dabei ihre ganz persönlichen, heiteren und spannenden Geschichten erzählt (Storytelling). Hinter „Marie“ steckt die aus der Region stammende 21-jährige Studentin Nadine Lauritsch. Ebenso können Bilder, Videos und Audiodateien hinterlegt werden.



Mag. Roland Sint

Und so geht's. Das NFC-fähige Smartphone wird auf den Xamoom-Punkt gelegt und die Information kann abgerufen werden, oder der QR-Code wird gescannt, und die Daten werden direkt aufs Handy geliefert. „Die nächsten 80 Punkte werden bis Saisonstart umgesetzt sein“, so GF Mag. Roland Sint von der Wörthersee Tourismus Gesellschaft (WTG). Mit Xamoom, technisch umgesetzt vom Kärntner Startup Unternehmen Xamoom GmbH, ist es möglich, auf dem Endgerät des Nutzers präsent zu sein und somit Gäste aktiv durch die Region zu führen.



Weihnachten in Krumpendorf.

Viel Freude bei festlicher Stimmung, einem abwechslungsreichen Programm und adventlichen Schmankerln hatten die Gäste bei der alljährlichen Adventfeier der Gemeinde für die Krumpendorfer SeniorInnen am 10. Dezember. Der Fixtermin im Kalender aller Junggebliebenen bietet alljährlich Zeit zum Plaudern und für ein paar gemütliche, gemeinsame Adventstunden. Höhepunkt der Feier waren die Darbietungen der vielen jungen SängerInnen und MusikerInnen aus dem Kindergarten, der Volksschule und der Krumpendorfer SchülerInnen der Musikschule Pörtschach. Nicht fehlen durften klassische Weihnachtslieder, die von einer Kleingruppe der Singgemeinschaft Krumpendorf dargebracht wurden. Fotos und Impressionen dazu gibt es auf der Gemeinewebsite.

Ebenso fröhlich wie kurzweilig war die Weihnachtsfeier der Volksschule am 18. Dezember - mit besinnlichen und heiteren Aufführungen der einzelnen Klassen und Gruppen, die von den LehrerInnen mit den Kindern über Wochen hindurch einstudiert wurden.

Viel Applaus für die DarstellerInnen, die die Weihnachtsfeier mit Aufregung und roten Backen erwarteten, gab es von den zahlreich anwesenden Eltern, Freunden und Geschwistern. Wie jedes Jahr war dies ein besonders liebenswertes Einstimmen auf die Weihnachtszeit!

Schülereinschreibung & Tag der offenen Tür.

Für rund 35 Mädchen und Buben im Ort startet im Herbst 2016 „der Ernst des Lebens“, die Schulzeit.

Am 23. Jänner kamen die Kinder mit ihren Eltern daher zur Schuleinschreibung in die Volksschule. Bei der eigentlichen Einschreibung waren die Kinder eifrig dabei, Kinder und LehrerInnen konnten einander schon ein wenig kennenlernen.

Herr Direktor Neuner stand den Vormittag über für Fragen und Informationen rund um den Schulbetrieb zur Verfügung.

Um die zukünftigen SchülerInnen mit dem Schulgebäude bereits ein wenig vertraut zu machen, wurde zusätzlich einiges geboten:

Im Werkraum wurde unter Anleitung geklebt, geschnitten und gebastelt.

Spannend war es auch im Turnsaal, in dem sich die Kinder nach der doch anstrengenden Einschreibung ein wenig austoben konnten.

Ebenso anwesend waren die Betreuerinnen von Hort und schulischer Tagesbetreuung, die persönlich Auskunft über die Betreuung der Kinder an den Schulnachmittagen gaben.

Der Elternverein war für das leibliche Wohl zuständig und versorgte alle mit Kaffee, Getränken und Kuchen. In Summe war es ein kommunikativer und informativer Vormittag, bei dem sich Groß und Klein austauschen und einbringen konnte.





Dezember 2015 - März 2016



Winterfreude auf zwei Brettl'n.

Ohne Verletzungen – aber mit viel Schnee- und Pistenspaß – gingen die Schulschitage der Volksschule von 27.-29. Jänner auf der Hochrindl über die Bühne. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Lehrerteam unter Dir. Franz Neuner für die Organisation sowie den zahlreichen Eltern, die sich freiwillig als Begleitpersonen zur Verfügung gestellt haben. Die jüngsten SchifahrerInnen Krumpendorfs, rund 40 Kindergartenkinder, verbrachten Ihren Schikurs von 18.-22. Jänner auf der Simonhöhe. Mit Begeisterung waren am letzten Tag auch viele Eltern als Zuschauer dabei, als alle kleinen RennfahrerInnen nach dem Schirennen Medaille und Urkunde überreicht bekamen.



Buntes Faschingstreiben.

Trotz kurzer Faschingszeit kam das Narrentreiben in Krumpendorf nicht zu kurz! Das Gschnas der ÖVP Krumpendorf am 23. Jänner stand unter dem Motto „Film & Fernsehen“. Nicht nur die Stimmung war einmalig; auch die superkreativen Kostümierungen waren einzigartig! Etwas festlicher, bei ebenfalls bester Atmosphäre, ging es beim Schneeball der FF Krumpendorf am 30. Jänner zu. Tanz bei Live-Musik, Disco mit DJ und mehrere Bars sorgten für eine rauschende Ballnacht im Festsaal. So viele Kinder wie noch nie feierten am 7. Feber mit beim Kinderfaschingsfest, das alljährlich von der Singgemeinschaft Krumpendorf organisiert wird. Von Micky Maus bis Pippi Langstrumpf – alle waren da, und ließen sich bei Krapfen, Musik und Spielen von Magic Klaus verzaubern.





GROHAR
DIE GÄRTNEREI.

Ihr Meisterbetrieb
in Krumpendorf!

*Erleben Sie
unseren neu
gestalteten
Außenverkauf
mit Solitärgehölzen,
Rosen und
Obstbäumen
ab 21.03.*



**Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr**

**Hauptstraße 165
Tel. 04229/2356**



Das ist los in Krumpendorf April – Juni

(Stand März 2016)

16.-17.04.2016

Sternturnier des BSC Wörthersee

Parcour beim GH Jerolitsch

16.04.2016

Anradeln auf der Krumpendorfer MTB Panoramamarunde

Parkbad | 10.00 Uhr

17.04.2016

Wörthersee autofrei
mit Radlertreff vor Koschu & Café Platzl

30.04.2016

Trail Check Termin – Gemeinsames laufen auf Trails

Parkbad | 08.45 Uhr

15., 16., 17., 21., 22.,

23.04.2016

Theaterstück „Das (perfekte) Desaster Dinner“

der Theatergruppe KULT

01.05.2016

Maifest der Krumpendorfer Vereine

Sportplatz, Bachweg | Umzug ab Volksschule 10.30 Uhr

04.-07.05.2016

GTI Treffen am Wörthersee

06.05.2016

Raceparty zum Kirschblütenlauf

Parkbad | ab 18.00 Uhr

07.05.2016

Kirschblütenlauf

Parkbad | ab 09.30 Uhr

08.05.2016

Muttertag - Parkbad Eröffnung 2016

Eintritt frei!

KRUMPENDORF AKTUELL

Lärmschutzverordnung

Die Zeit des Rasenmähens und der Freizeitaktivitäten steht mit Beginn des Frühlings wieder vor der Tür. Aus Rücksichtnahme auf Ihre Nachbarschaft bitten wir Sie, die Ruhezeiten an Werktagen von 12.00 – 14.00 Uhr und von 19.00 – 08.00 Uhr einzuhalten. An Sonn- und Feiertagen bitten wir Sie generell, störenden Lärm jeglicher Art zu vermeiden. Die komplette Fassung der Krumpendorfer Lärmschutzverordnung finden Sie auf der (digitalen) Amtstafel der Gemeinde Krumpendorf am Wörthersee.

Kreativ Werkstatt Krumpendorf

Häkeln, nähen, filzen, stricken ... seit Do. 25.02. jeden zweiten Donnerstag von 18.00 – 20.00 Uhr im „Unser Caffè“.

Wichtige Website für Ihre Sicherheit: www.siz.cc

Auf der Website des Österreichischen Zivilschutzverbandes www.siz.cc finden Sie wertvolles, geballtes Wissen und alle Hintergrund-Infos zum Thema Zivilschutz. Von Unfallverhütung über Brandlöschung bis hin zur Vorratssicherung für Krisensituationen. Einfach Stichwort eingeben, auf „Suche“ klicken und los geht's.



eCarsharing Krumpendorf

Ab Frühling 2016 steht allen Gästen und EinwohnerInnen Krumpendorfs ein Elektroauto zu günstigen Konditionen zur Verfügung. Standort: vor der Gemeinde. Nutzung: Registrieren auf www.familyofpower.com und schon losfahren! Weitere Informationen erhalten Sie im Web oder im Tourismusbüro. Ein herzliches Dankeschön gilt den Unternehmen, die das Projekt mit ermöglichen – Madile Wohnbau GmbH, Regionalwärme Krumpendorf – und Herrn Richard Marinitsch, der sich als lokaler Koordinator freiwillig zur Verfügung stellt.

Heizwerk & more

Führungen im Fernwärmekraftwerk Krumpendorf können für alle Interessierten jederzeit bestellt werden beim Institut für Energie und Umwelt Kärnten, Frau Hafner 04220/26271. Ebenso ist vor Ort ein modern ausgestatteter Seminarraum für bis zu 40 Personen in Kinobestuhlung buchbar.

Ihre Meinung ist wichtig!

Neben den herkömmlichen Möglichkeiten per Telefon, Mail oder persönlichem Termin können Sie Ihre Meinung, Wünsche und Anregungen an die Gemeinde auch über die Website der Gemeinde Krumpendorf unter dem Menüpunkt Mitteilungen & Anregungen kundtun. Vor dem Gemeindeamt steht ein Postkasten für Ihre schriftlichen Nachrichten zur Verfügung.



Der Wörthersee Gutschein

Neu seit letztem Sommer: Der Wörthersee Gutschein, in 10er und 50er Stückelung. Gültig in Hotels, Gastronomie, Freizeiteinrichtungen, Geschäften. Detailinfos erhalten Sie auf www.woerthersee.com oder im Tourismusbüro.





KRUMPENDORF VORSCHAU

Wörthersee autofrei | 17. April

Bitte beachten Sie folgende Straßensperren: im Zeitraum 09.00 – 17.00 Uhr vorübergehende Straßensperre der B83. In Krumpendorf ist entlang der B83 nur der Streckenabschnitt zwischen Moosburgerstraße und Kreisverkehr / Auffahrt A2 aus Fahrtrichtung Moosburg (L74) einseitig befahrbar. Autobahn Auf-Abfahrt Halleggerstraße bis B83 befahrbar.

Das (perfekte) Disaster Dinner | April

Ein Wochenende auf dem Lande. Die Gattin fährt zu ihrer Mutter; die Geliebte hat Geburtstag. Zeit für prickelnde Stunden – Chaos ist vorprogrammiert! Die Theatergruppe KULT hat wieder eine echte Lachnummer einstudiert. Jetzt schon Karten reservieren unter 0664/6515488.

Fit durch den Frühling | April & Mai

Bewegungsarena Krumpendorf – Tipps: Training am Fitness & Vitalpark beim Parkbad, Fitness für Körper, Geist und Seele am Yolatespfad, Mini-golfplatz geöffnet ab 1. April, „Anradeln“ auf der Mountainbike Panoramarunde am 16. April, Trail Check am 30. April, e-Bikes im Parkbad ab Mai 2016.

Maifest | 1. Mai

Zum gemeinsamen, traditionellen Krumpendorfer Maifest laden alljährlich die Krumpendorfer Vereine. Musik, Speisen & Getränke, Spiele für Groß und Klein stehen auf dem Programm. Der Festumzug startet nach dem Gottesdienst um 10.30 Uhr vor der Volksschule. Seien Sie dabei und feiern Sie mit!

Bäderopening | Mai

Wie jedes Jahr öffnet das Parkbad wieder am Muttertag seine Pforten – an diesem Tag Eintritt kostenlos! Das Bad St. Michael – mit Bad & Restaurant – ist ab dem 1. Mai wieder geöffnet.

Raceparty & Kirschblütenlauf | 6.-7. Mai

Zum 5. Mal in Krumpendorf! Die Raceparty startet am Freitag um 18.00 Uhr – heuer wieder mit den legendären Talltones! Der Kirschblütenlauf selber beginnt am Samstag mit den Kinderläufen ab 09.30 Uhr.

Bitte beachten Sie die Straßensperren im Zeitraum von ca. 9.00 - 12.30 Uhr im Bereich Pamperlallee, Wienergalerie, Südbahnweg und Koschatweg. Anmeldungen & Infos unter www.kirschbluetenlauf.at

Das ist los in Krumpendorf April – Juni

(Stand März 2016)

20.-29.05.2016

28. Wörthersee Darts Open

Festsaal
www.darts-bei-freunden.at

27.-30.05.2016

Pfarrreise nach Barcelona

Infos im Pfarrbüro unter 04229/2392

05.06. und 12.06.2016

Erstkommunion in Krumpendorf

Christkönig-Kirche

18.06.2016

Sommerkonzert der Singgemeinschaft Krumpendorf

Festsaal | 19.30 Uhr

26.06.2016

Familien-Erlebnisausflug der kath. Pfarre Krumpendorf

Infos im Pfarrbüro unter 04229/2392

26.06.2016

Ironman Austria Triathlon

01.07.2016

Schulfest des Elternvereins

Festsaal / Rathauswiese

09.07.2016

Schwimmen statt Baden

Parkbad

Weitere Infos zu aktuellen Veranstaltungen:

www.krumpendorf.gv.at




Hol dir dein Jugendkonto.

Jetzt Club-Paket aktivieren und gratis **BURTON** Rucksack sichern. Raiffeisen. Dein Begleiter.

Mehr Infos auf www.rlb-bank.at/jugendclub

Ab 14 Jahren, in jeder Raiffeisen Landesbank Kärnten und Raiffeisen-Bezirksbank Klagenfurt, solange der Vorrat reicht.



SWIETELSKY
 Bauges.m.b.H
 Gewerbestraße 6
 9560 Feldkirchen
 Tel.: 04276/2195
 Fax: DW-4141
 feldkirchen@swietelsky.at
 www.swietelsky.com

**TIEFBAUARBEITEN
 ASPHALTIERUNGEN
 ERDARBEITEN**

Kanal- und Hausanschlüsse
 Wasserleitungsbau
 Beton- und Mauerungs-
 arbeiten
 Pflasterungen
 Hangsicherungen und
 Erosionsschutz
 Begrünungen
 Abdichtungsarbeiten
 Sportplatzbau
 Forstwegebau
 Graderungsarbeiten

Gerne stellen wir kostenlos
 ein Angebot für ihr Bauvor-
 haben. Über ihre geschätz-
 te Anfrage würden wir uns
 freuen!



TOURISMUS hat Zukunft

Gasthof Pisl. Ein Haus mit 500 Jahren Tradition. Von den Eltern übernahmen Herbert und Otilie Nagele den Hof und eröffneten das Gasthaus im Jahr 1985. Im Herbst übergab das Wirtepaar nach 30 Jahren das Zepter an den Sohn Mario. Ein Familienbetrieb: Oma Irmgard ist das lebende Kochbuch. Die Eltern Herbert und Otilie helfen stets. Marios Schwester Maria und ihr südafrikanischer Mann Lephaka schupfen Gasthaus und Küche. Es stehen Hausmannskost und zwischendurch auch südafrikanische Gerichte auf der Speisekarte. Mario ist selbst auch Koch und steht an Lephakas Seite, sofern er nicht mit Schneepflug oder Motorsäge unterwegs ist. Familie Nagele freut sich auf Ihren Besuch! www.pisl.at



Restaurant Soleo. Gastfreundschaft, feines Essen und interessante Weine sind die Zutaten, mit denen das Restaurant SOLEO in den vergangenen vier Jahren punkten konnte. Die Gäste wissen um das vielfältige Angebot: Neben Weinpräsentationen, Trüffelmenü und Klavierabend mit Davorin Mori war z.B. die Advent-Lesung mit der Krumpendorfer Schriftstellerin Dr. Helga Duffek ein besonderer Leckerbissen. Vor kurzem wurde die Küche aufgerüstet. Nach dem Betriebsurlaub geht es ab Gründonnerstag wieder los – der Osterhase bringt frisches Lamm vom Techelsberg. Am 6. April im SOLEO: Weinexperte Renato Dreussi aus Italien und Feines vom Küchenchef Christian Schrott. www.soleo.at

feel good Boutique Hotel Egger. Im Juni 2013, nach zweijähriger Bauzeit, wurde das 4-Stern-Hotel eröffnet. Nun, seit Februar 2015, ist das Hotel unter Gerald Egger wieder in Betrieb. Auch für die KrumpendorferInnen: Der Wellnessbereich mit Saunen & Massagen. Die feel good Lounge mit Cafe & Bar. Das Frühstück á la carte oder Buffet (auf Vorreservierung). 24 modernst ausgestattete Suiten und Veranstaltungsräume stehen zur Verfügung. Vom 8.-10. April steht das Seminar „Lebensziele – erreichen, planen, erkennen“ mit dem Krumpendorfer DI Horst D. Florian auf dem Programm. Gerald Egger mit Team freut sich auf Ihren Besuch. Go Egger & feel good! www.feel-good-hotel.at



Happy House. 1985 übernahm Wolfgang Stregger mit Ehefrau Ingrid die Pension Katschnig von seiner Mutter. Ein Marketingkonzept wurde erarbeitet. Unter Einbindung der Gäste entstand der damals revolutionäre Name „Happy House – Das fröhliche Urlaubszuhause“. Maßgeschneidert für die fröhlichen Gastgeber! Im Happy House wird auf höchstem 3-Stern-Niveau ständig modernisiert. In Bezug auf die Internetpräsenz hat das Happy House die Nase immer vorne und kann – zurecht – als Vorzeigebetrieb am Wörthersee bezeichnet werden. Der 28-jährige Sohn Thomas wird den Betrieb weiterführen, arbeitet schon aktiv mit: „Die Ideenwerkstatt in unseren Köpfen läuft auf Hochtouren“. www.happyhouse.at



WIRTSCHAFT im Fokus

Metalltechnik Svoboda. Das Haupthaus des Familienbetriebes besteht seit 1986 im oststeirischen Bad Waltersdorf. Auf der Suche nach einem 2. Standort in der Region Wörthersee stieß man auf Krumpendorf. Im Mai 2014 wurde das heutige Bürogebäude eröffnet. Markus Schmiedmaier, örtlicher Leiter: „Der Standort mit Autobahn- und Klagenfurt-Nähe ist ideal“. Die Firma Svoboda legt damals wie heute Wert auf Qualität und hochwertige Produktion, im Sortiment gibt es: Balkone, Geländer; Zäune, Überdachungen, Terrassenböden u.v.m. Produziert wird ausschließlich in Österreich in modernsten Fertigungsanlagen. 28 Jahre Erfahrung und rund 90 MitarbeiterInnen sprechen für sich. www.balkongelaender.at



Der Rundblick Lesezirkel. Seit 66 Jahren liefert die Firma Rundblick Lesezirkel Zeitschriften an Ärzte, Firmen, Privatpersonen und unterhält ca. 60.000 Leser pro Woche! Rund 1 Mio. Zeitschriften verarbeitet und liefert das Unternehmen jährlich aus. „Auf Service und Individualität legen wir besonders Wert. Auch dank unserer langjährigen, zuverlässigen Zusteller“, so Chef Georg Helmigk. Das Prinzip des Lesezirkels: Zeitschrift aussuchen, liefern lassen, lesen, zurückgeben. Georg Helmigk geht trotz Digitalisierung zuversichtlich in die Zukunft: „Lesen heißt Auszeit nehmen – das ist unsere Chance!“ Ein Abo ist übrigens auch eine tolle Geschenksidee! www.rundblick-lesezirkel.at



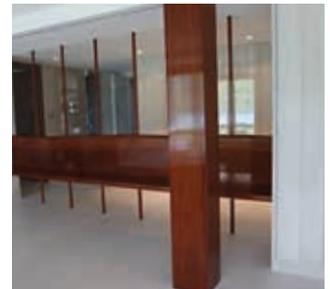
Boutique Joy. Die Boutique Joy am Lorbersteig 1 ist ein Geheimtipp für modebewusste Damen aus nah und fern. Seit über 30 Jahren in Krumpendorf, findet man dort Bekleidung weltbekannter Marken wie Marc Cain Collections, Marc Cain Sports, Luisa Cerano, Cambio und Repeat. Nach 28 erfolgreichen Jahren übergab Frau Margit Koschat die Boutique an ihre Tochter Christina Blüml, die diese seit März 2013 führt. Besonders freut die beiden Damen, dass sie zahlreiche Krumpendorferinnen zu ihren treuen Kundinnen zählen dürfen. Die persönliche und individuelle Beratung ihrer Kundinnen ist wohl auch das Erfolgsgeheimnis seit über 30 Jahren! www.boutique-joy.at



Tortenatelier Schmidt. Eine Torte kann soooo viel mehr als „nur“ eine Torte sein! Ursprünglich Bauingenieurin von Beruf, kam die Krumpendorferin Birgit Schmidt in der Karenz über eine TV-Sendung zur Kunst des Tortendekorierens und brachte sich autodidakt alles Nötige bei. Das Hobby wurde zum Beruf. Seit rund einem Jahr gibt es das „süße“ Atelier, nun wurde es beim Austrian Wedding Award für das beste Tortendesign Österreichs ausgezeichnet. „Jede Torte ist ein Unikat und wird in Geschmack und Design zu 100% Anlass und Kundenwunsch angepasst“, so Birgit Schmidt, die zukünftig auch gerne Kurse für interessierte TortenbäckerInnen anbieten will. www.torten-atelier.at



ING. HERMANN
STRAUSS
G M B H



9201 KRUMPENDORF
MOOSBURGER STRASSE 34
TEL. 04229/2254-0 FAX DW 74
**VERWALTUNG
PLANUNGSBÜRO
MÖBELBAU**

9100 VÖLKERMARKT
OSCHENITZEN 26
TEL. 04232/2936-0 FAX DW 34
**FENSTER
TÜREN
WINTERGÄRTEN**

Edles Holz zum Leben



ING. HERMANN
STRAUSS
G M B H

Privatvermietung in Kärnten - eine Erfolgsgeschichte

„Urlaub – ganz persönlich“, so lautet der aktuelle Leitspruch der PrivatvermieterInnen in Kärnten. Mitte letzten Jahres wurde der Verband der Kärntner PrivatvermieterInnen erneut aus der Taufe gehoben und neu strukturiert. Am 15. Feber fand dazu in Velden ein sehr gut besuchter Infoabend statt, an dem auch einige KrumpendorferInnen teilnahmen. Fazit: Die private Vermietung in Kärnten ist eine Erfolgsgeschichte, hat eine lange Tradition. Alleine rund um den Wörthersee gibt es etwa 800 private Urlaubsquartiere.



Neue Kooperation mit „Urlaub am Bauernhof“

In enger Kooperation mit der erfolgreichen Vereinigung „Urlaub am Bauernhof“ soll der Privatvermietung mit einer kompetenten Interessenvertretung wieder mehr Augenmerk geschenkt werden. Natürlich braucht ein starker Verband auch starke Mitglieder. Sie haben zwischen ein bis 30 Betten und wollen mitmachen? Bei Interesse rufen Sie am besten die stellvertretende Obfrau, Frau Pauline Gruber-Schasché | Haus Elisabeth in Krumpendorf an. Sie informiert Sie gerne aus erster Hand. Tel. 04229/2292 | Mail info@hauselisabeth.at

KRUMPENDORF ALLERLEI



Willkommen in Krumpendorf!

Juli 2015. Zeltcamp Krumpendorf. 48 Flüchtlinge. Maureen Devine und Silvia Mitsche hatten gleich die Idee, die Flüchtlinge in Form von Deutschkursen zu unterstützen. Othmar Roschitz, damaliger Leiter der Zeltstadt, startete eine Umfrage im Camp mit dem Ergebnis: alle wollten mitmachen! Die beiden Frauen sammelten Schreibmaterial und starteten bereits am nächsten Tag im Essenzelt mit den Lehrstunden. Durch ein Facebook-Foto von Maureen Devine kam der Stein erst richtig ins Rollen – die Kronenzeitung veröffentlichte das Bild, und so konnten über 20 weitere Personen gefunden werden, die über den Sommer regelmäßig Deutschkurse für insgesamt 500 Flüchtlinge abhielten.

500 Teilnehmer lernten unsere Sprache

Voller Begeisterung wurden die Kurse von den Männern wahrgenommen. Als das Essenzelt

nicht mehr zur Verfügung stand, organisierte die Gemeinde einen örtlichen Wechsel ins BFI Krumpendorf, wo zwei Räume für die Dauer des Sommers zur Verfügung standen. Derzeit werden noch 30 Männer abwechselnd von 9 Leuten in Pirk unterrichtet. Im Haus Wörthersee am Lanerweg halfen die nun erprobten Damen bei der Gruppeneinteilung und der Vermittlung freiwilliger TrainerInnen. Hier werden die Kurse nun von der Betreiberfamilie Blumenstein sowie der Freien Evangelischen Kirchengemeinde organisiert. Tatkräftige Unterstützung bei dem Deutschkurs-Projekt gab und gibt es auch noch von der Gruppe „Lust auf Gerechtigkeit“ und dem Verein VOBIS.

Ein herzliches Dankeschön allen Beteiligten für so viel Einsatz und freiwilliges Engagement!

Schutzgebietskennzeichnung Wörthersee

Information des Amtes der Ktn. Landesregierung, Abt. 8: Das Natura 2000-Gebiet „Gut Walterskirchen“ wurde im Jahr 2015 mit 28 gelben Bojen gekennzeichnet. So will man das Naturschutzgebiet für Bootsfahrer besser erkennbar und auf

diesen naturschutzfachlich sensiblen Bereich besser aufmerksam machen. Das Befahren des Bereiches ist nicht verboten – aber Achtung bitte: Hecken, Gehölze, Schilf, Ufer nicht beschädigen bzw. verändern!

IHR ZWEIRADFACHMANN
BEINL
KLAGENFURT, SIEBENHÜGELSTRASSE 43
E-BIKES
SERVICE
FAHRRÄDER

ELEKTRO
KRUMPL

Inh. Hermann Krumpl
St. Georgenerstraße 82, 9020 Klagenfurt
TEL 0664/ 15 81 333 MAIL office@elektro-krumpl.at
www.elektro-krumpl.at



KRUMPENDORF ALLERLEI

Simplify your Gastro-Job

Der Krumpendorfer Jungunternehmer Alexander Brunner startete im Vorjahr mit der App „Waiter for you“ durch. Als Chef de Rang im Schloss Seefeld sah er Bedarf und verfolgte ein Ziel: Köche, Kellner und Hotelangestellte sollen sich via App ihr Berufsleben leichter gestalten können. Daten, wie z.B. Arbeitszeiten, können nun einfach und flexibel am Handy erfasst werden. Wer mehr darüber erfahren will: www.waiterforyou.com



Ride & Bike – Radboxen

Tipp für alle, die sportlich in die Radsaison starten wollen: Die Gemeinde Krumpendorf verfügt über neun sicher versperrbare Radboxen beim Bahnhof, die angemietet werden können. Halbjahresmiete EUR 20,00 / Ganzjahresmiete EUR 40,00. Kautions EUR 100,00. Infos im Tourismusbüro.

Paketservice in Krumpendorf

Das Reformhaus Camoni bietet seit Herbst neben Naturkost & Reformwaren auch einen Paketservice an. Europaweit können Pakete verschickt werden, vor Ort werden auch Verpackungen in verschiedenen Größen angeboten. Unter www.myhermes.at kann der Paketschein auch im Internet ausgefüllt werden.

Bitte keine Enten füttern

Die Enten am See sind satt – das sieht man an den Mengen an Toastbrot und Semmeln, die unbeachtet zwischen den Wasservögeln schwimmen. Und das Ausbringen von Nahrungsmitteln am Ufer oder im Wasser schadet nicht nur den



Tieren selbst, sondern hat auch große negative Auswirkungen auf das ökologische Gleichgewicht eines Gewässers, auf die Wasserqualität und sogar auf die Gesundheit von SchwimmerInnen!



Ihr Verlässlicher Partner

Die Firma Holzbau Strutz in der Bad-Stich Straße in Krumpendorf blickt auf eine **fast 100-jährige, stolze Firmengeschichte** zurück.

Das Unternehmen hat sich in den letzten Jahrzehnten vor allem mit Wassereinbauten wie attraktiven Bootshäusern, Badebrücken und Schwimmstegen einen hervorragenden Namen gemacht. Aber auch Fertighäuser **in Top-Qualität**, Carports oder Wintergärten werden vom Krumpendorfer Meisterbetrieb in bester Qualität hergestellt.



Zimmermeister Ferdiand Strutz ist es ein besonderes Anliegen, gerade den **Firmenstandort Krumpendorf aufrecht zu erhalten**: „Wir sind sozusagen ein Nahversorger für alle Produkte, die mit Holz zu tun haben!“, erklärt Ferdinand Strutz im Interview. Und das soll auch weiterhin so bleiben: „Wir einheimischen Meisterbetriebe sind gerade dort, wo individuelle Lösungen gefragt sind, unschlagbar. Gerne stehen wir auch für Anfragen zu Dach- oder Innenausbauten jederzeit zur Verfügung!“, sagt F. Strutz.



Wir zimmern mit  und Verstand.

INFO: 0664 14 299 54



**Haarwerk
Friseur-Studio**

Öffnungszeiten: Claudia Aichmann
 Di, Do & Fr 8 - 18 Uhr Hauptstraße 172
 Mi & Sa: 8 - 13 Uhr 9201 Krumpendorf
 Tel.: 04229 33 36



BIRGIT'S BEAUTY SALON

◆◆◆◆

Inh. Cordula Wassnig
 Lorbersteig 1, 9201 Krumpendorf, Tel.: 04229/2043
 Öffnungszeiten:
 Di - Fr von 8 - 18 Uhr, Sa von 8.30 - 13 Uhr



Abbrennen eines Brauchtumsfeuers

Das Verbrennen von ausschließlich biogenen Materialien (unbehandeltes Material pflanzlicher Herkunft wie z.B. Stroh, Holz, Rebholz, Schilf, Laub, Baum- und Grasschnitt) für Feuer im Rahmen der nachgenannten Brauchtumsveranstaltungen ist im gesamten Landesgebiet gestattet.

Als Brauchtumsveranstaltungen gelten:

1. Osterfeuer und Fackelschwingen in der Nacht von Karsamstag auf Ostersonntag 26. März auf 27. März 2016
2. Sonnwend- und Johannisfeuer, in der Zeit von 21. Juni bis 24. Juni 2016
3. 10. Oktober-Feuer in der Nacht von 09. Oktober auf 10. Oktober 2016
4. Georgsfeuer, in der Zeit von 22. April bis 24. April 2016
5. Feuer in den Alpen, am zweiten Samstag im August
6. Feuer zu Ehren von Ciril und Metod, am Vorabend des 5. Juli 2016.

ACHTUNG!

Lt. Novelle vom 22. Juni 2015 sind Brauchtumsfeuer der zuständigen Gemeinde immer

spätestens vier Tage vor dem Abbrennen

(anstelle von bisher zwei Tagen) zu melden!

Gleichzeitig ist eine verantwortliche Person namhaft zu machen.

(Quelle: Verordnung Amt der Kärntner Landesregierung). Weitere Infos im Bürgerbüro der Gemeinde Krumpendorf.

INFORMATIONEN AUS DEM AMT

Neue Gesichter – neue Funktionen

Neuer Wassermeister. Im Sommer letzten Jahres hat Johannes Koban die offizielle Nachfolge des bisherigen Wassermeisters Helmut Wallner, der 16 Jahre für die Gemeinde tätig war, angetreten. Johannes Koban ist seit 2006 im Bauhof der Gemeinde beschäftigt und ist nun, nach Besuch der Wassermeisterkurse, zum Betrieb, zur Instandhaltung und Wartung der Krumpendorfer Trinkwasserversorgungsanlagen bemächtigt. Sein Stellvertreter und gleichzeitig zuständiger politischer Referent ist Bauhofleiter und Vbgrm. Gernot Bürger, der selbst die Wassermeisterprüfung absolviert hat. Johannes Koban steht Ihnen für Fragen unter Tel. 0664/88513830 oder Mail johannes.koban@ktn.gde.at zur Verfügung.

Informationen zu unserem wertvollen Wasser:

Krumpendorf wird mit Wasser aus einem Tiefbrunnen in der Schlossallee versorgt. Von dort wird es in drei Hochbehälter gepumpt, die die Haushalte mit Wasser versorgen. Krumpendorfs Wasserleitungsnetz ist rund 36km lang, das Wasser hat zwischen 18-21°dH. Die monatlichen Wasserbefunde sind der Webseite der Gemeinde zu entnehmen.

Neu im Bauhofteam. Bauhofmitarbeiter (Unterstützung Gärtner) Walter Widmann ist aus dem aktiven Dienst ausgeschieden und in Pension gegangen. Seine Nachfolge tritt der gebürtige Brasilianer „Audi“ Aldamir Araujo Da Silva an, der schon seit einigen Jahren im Sommer in diesem Bereich (Bauhof gesamt) tätig war. Weiters wurde Martin Pirker, Feuerwehrmann und ausgebildeter land- und forstwirtschaftlicher Facharbeiter, aufgenommen, der das Team des Bauhofes seit Herbst 2015 unterstützt. Wir wünschen Herrn Widmann alles Gute für seinen wohlverdienten Ruhestand!

Neuer Finanzverwalter. Horst Stocker, seit 1969 in der Gemeinde angestellt, trat nach 46jähriger Dienstzeit – als sicherlich mit Abstand längst dienender Mitarbeiter der Gemeinde Krumpendorf – per Ende Feber 2016 in den Ruhestand. Horst Stocker begann seine berufliche Laufbahn als 14jähriger Lehrling im Gemeindeamt und war danach jahrelang als Finanzverwalter in der Hauptverwaltung der Gemeinde tätig.

Sein Nachfolger ist Andreas Rossin, der seinen Dienst in der Krumpendorfer Gemeinde Ende 2011 in der Bauabteilung begann und parallel die HAK-Abendmatura absolvierte.

Nach einiger Einschulungszeit in der Finanzverwaltung übernimmt er nun ab März 2016 die Agenden von Horst Stocker.

Wir wünschen Herrn Stocker alles Gute und vor allem Gesundheit für die Pension!

Neues aus der Bauabteilung. Die Bauabteilung wurde durch Ing. Kerstin Moser, die als Bausachverständige für insgesamt vier Gemeinden (Krumpendorf, Pörtschach, Techelsberg und Magdalensberg) aufgenommen wurde, entsprechend verstärkt.

Neues aus dem Bürgerbüro.

Das Bürgerbüro im Erdgeschoss wird nunmehr durch Messner Heidemarie und Jeanine Widauer (die in ein unbefristetes Dienstverhältnis übernommen wurde) ausgeübt. Patricia Aprießnig-Ploner ist als Unterstützung in die Bauabteilung gewechselt und wird auch (nach bestandener Prüfung) als stellvertretende Standesbeamtin tätig sein.

Neuer Inspektionskommandant – Polizei Krumpendorf.

Gustav Isopp folgt per 1. März Ewald Bellina als Postenkommandant nach. Gustav Isopp ist seit 1990 als dienstführender Wachebeamter in Krumpendorf beschäftigt, seit dem Jahr 2000 ist er stellvertretender Postenkommandant.

Als Verkehrserzieher und bei der Abhaltung der Radfahrprüfungen unterstützt er die Volksschule schon seit rund 20 Jahren.

Sein Bestreben als Kommandant: „Das Sicherheitsgefühl der Bevölkerung der Gemeinde Krumpendorf weiterhin zu stärken und für die Bürger da zu sein.“

Das war auch stets das Ziel seines Vorgängers Ewald Bellina, dem wir an dieser Stelle für seine Arbeit für Krumpendorf herzlich danken wollen.





INFORMATIONEN AUS DEM AMT

Problemstoffsammlung am 16. April 2016. Giftiger und gefährlicher Hausmüll darf nicht auf Deponien oder in Kläranlagen landen! Nehmen darum auch Sie an der Problemstoffsammlung am 16. April 2016 in der Zeit von 08.00 bis 12.00 Uhr am Bachweg Richtung Sportplatz teil. Zu den „Problemstoffen“ zählen unter anderem: Lack- und Farbreste, Kleber, Putz- und Reinigungsmittel, Nitroverdünnung, Altmedikamente, Düngemittel, Chemikalienreste, Spraydosen, Ölfilter, Fette, Altöl, Batterien, Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Bildschirmgeräte, Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Kühl- und Klimageräte, etc. **HINWEIS:** Bitte, beachten Sie, dass für PKW- und LKW-Reifen sowie Feuerlöscher Kosten zu entrichten sind. Diese Problemstoffsammlung erfolgt ausschließlich für private Haushalte der Gemeinde Krumpendorf am Wörthersee. Bitte beachten Sie auch, dass Problemstoffe nicht vorher am Sammelort deponiert werden dürfen! Sie gefährden dadurch Kinder, Tiere und unsere Umwelt.

Getränkekartons in den „Gelben Sack“. Seit 1. Jänner 2016 werden die Getränkekartons wie Plastikflaschen im „Gelben Sack“ gesammelt. Die Hausabholung der Öko-Box und die Rücknahme bei Post und Postpartnern wurden aus Kostengründen eingestellt. Getränkekartons und Plastikflaschen bitte flachdrücken. Das spart Platz und es passen mehr Verpackungen in den „Gelben Sack“. Alle anderen Kunststoffverpackungen werfen Sie bitte weiterhin in den Restmüll. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Gemeinde 04229-2343 oder an die Service-Hotline 0800-226600.

Müll-App ist online. Suchen Sie einfach unter „müll app“ nach diesem Service und installieren Sie ihn. Diese App bietet Ihnen die praktische Möglichkeit, Abfall- bzw. Wertstoffsammeltermine auch über das Handy abzurufen. Den Müllabholplan finden Sie wie gewohnt auch auf der Gemeinewebsite.

Nachwahl Gemeindevorstand. Aufgrund der Zurücklegung des Gemeinderatsmandates von Mag. Stathopoulos-Dohr (GRÜNE) wird Irmgard Neuner-Forelli (GRÜNE) als Ersatzmitglied im Gemeindevorstand für Matthias Köchl (GRÜNE) gewählt. Die Bürgermeisterin erklärt Irmgard Neuner-Forelli für gewählt und führt anschließend die formelle Angelobung durch. (Gemeinderatssitzung vom 21. Dezember 2015)

Nachwahl Ausschuss. Aufgrund der Zurücklegung des Gemeinderatsmandates von Mag. Stathopoulos-Dohr (GRÜNE) wird Dr. Maureen Devine (GRÜNE) als Obfrau des Ausschusses für Umwelt und Gemeindeentwicklung und als Mitglied des Ausschusses für Soziales und Familien gewählt. Die Bürgermeisterin Hilde Gaggl erklärt Dr. Maureen Devine in die angeführten Ausschüsse für gewählt. (Gemeinderatssitzung vom 21. Dezember 2015)

Gemeinderatsbeschlüsse. Alle Beschlüsse des Gemeinderates der letzten Sitzungen können auf der Amtstafel der Gemeinewebsite nachgelesen werden.

NÄCHSTE AUSGABE: Juni 2016

Beiträge, Inserate, Termine, Veranstaltungshinweise bis Mitte Mai 2016 (Redaktions- und Anzeigenschluss).

INFOS:

Gesamtredaktion:
Anita M. Zeiner, Agentur Zeiner
e-mail: office@zeiner.eu
Mobil: 0664/2609880

Inserate und Allgemein:
Tourismusbüro Gemeinde Krumpendorf a.W.
Mag.^a (FH) Hiltrud Presch-Glawischnig
e-mail: krumpendorf.tourismus.@ktn.gde.at
Tel. 04229/2343-0, Mobil: 0664/54 40 972

BÜRGERSERVICE

Freie Wohnungen:

In der Wohnanlage Kirchenweg:
Wohnung Nr. 20B/4, Erdgeschoss, 78,24 m², Kosten: EUR 6.379,55 Finanzierungsbeitrag, monatliche Miete inkl. Betriebs- und Heizkosten EUR 695,02 plus Tiefgaragenplatz EUR 40,78;

In der Wohnanlage Moosburgerstraße 97 a-c sind folgende Wohnungen frei:

Wohnung Nr. 9, 1. Obergeschoss (Maisonette), 105,50 m², Kosten: EUR 7.574,14 Baukosten, monatliche Miete inkl. Betriebskosten EUR 683,89 und Tiefgarage EUR 38,17, Beitritt zu Genossenschaft einmalig EUR 83,57 und

Wohnung Nr. 3, Erdgeschoss, 70,15 m², Kosten: EUR 5.349,56 Baukosten, monatliche Miete inkl. Betriebskosten EUR 520,48, Beitritt zu Genossenschaft einmalig EUR 83,57;

Notar-Sprechstunde:

kostenlos jeden 1. Donnerstag im Monat mit Notar Mag. Stein. Anmeldung bitte im Bürgerbüro unter 04229/2343-24.

Öffnungszeiten

Tourismusbüro:

Ab April ist das Tourismusbüro wieder von MO - FR von 08.00 - 16.00 Uhr geöffnet.
Der Verkauf der Kärnten Card & Wörthersee Card startet per 10.4.2016

Parteienverkehr

Gemeindeamt:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag: 07:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag: 07:00 - 12:00 Uhr | 12.30 - 17:00 Uhr
Tel.: 04229-2343
Mail: krumpendorf@ktn.gde.at
www.krumpendorf.gv.at

ROSCOM

Arbeit & Personal

Seit 2007 ein verlässlicher Partner wenn es um die Personalsuche oder Jobsuche in Kärnten geht!

Zentrale-Verwaltung Hauptstr. 121 in 9201 Krumpendorf am Wörthersee

Neu: Bewerbungsbüro und Mitarbeiterbetreuung in der Villacher Str. 57 in 9020 Klagenfurt

Kontakt und Terminvereinbarung unter 04229 – 40717

Mail: office@roscom.at, www.rosam.at

www.kollitsch.eu

KOLLITSCH

LEBENS LUST



WOHN PARK PÖRTSCHACH

In Pörtschach errichten wir für Sie 38 traumhafte Eigentumswohnungen von ca. 27 m² bis 116 m², teilweise mit traumhaftem Seeblick. Großzügig und hochwertig gebaut in bewährter **KOLLITSCH**-Baumeisterqualität.

Genießen Sie einen paradiesischen Lebensraum: der öffentliche Seezugang ist nur fünf Gehminuten entfernt. Radwege, Wörthersee-Trail, Autobahn u. v. m. sind schnell und leicht erreichbar.

HWB Pörtschach: 27 bis 28 kWh/m²-a; 0,62 bis 0,63 fGEE

0463 2600 625